



# HIỆP HỘI GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ AIZUWAKAMATSU

Tầng 5, Tòa nhà Lion D'or Garden,  
2-14 Sakae-machi, AizuWakamatsu, Tỉnh Fukushima  
Điện thoại: 0242-27-3703 | Fax: 0242-27-3704  
E-mail: [mail@awia.jp](mailto:mail@awia.jp) | Website: <http://awia.jp>

## CHUYẾN DU LỊCH NHỎ VÒNG QUANH THẾ GIỚI - ẤM THỰC TRUNG QUỐC

Cùng đón chào năm mới với chương trình nấu ăn cùng Hiệp hội nhé! Trong chương trình lần này, Akane Shu (tình nguyện viên người Trung Quốc) sẽ giới thiệu tới các bạn hai món ăn truyền thống: Gyoza và Bánh tráng hành. Các bạn sẽ có cơ hội học cách làm Gyoza từ những công đoạn đầu tiên - nhào bột. Tiếp theo đó, tình nguyện viên sẽ hướng dẫn bạn cách làm món bánh tráng hành - món ăn thường được dùng cho bữa sáng hay được coi như món ăn nhẹ dùng cho bất cứ thời điểm nào trong ngày. Việc chế biến sẽ được sắp xếp theo từng cặp cho mỗi bếp, do đó, chương trình khuyến khích bạn đăng ký tham gia cùng bạn đồng hành! Chương trình cũng chào đón sự tham gia của các em nhỏ!

**Thời gian:** 10:00~13:00, ngày 23 tháng 1 (Chủ nhật)

**Lệ phí:** 800 yen nếu là Hội viên, 1,000 yen nếu không là Hội viên

**Địa điểm:** Phòng nấu ăn, tầng 1 tòa nhà Aizu Keikodo

**Đồ mang theo:** Tạp dề và khăn tay (mang theo cán lăn bột nếu bạn có)

**Số lượng người tham gia:** Giới hạn 16 người (8 cặp)

**Đăng ký:** Liên hệ tới Hiệp hội trước ngày 20 tháng 1 (thứ 5)

**Thực đơn:** Gyoza (gồm thịt, tỏi tây, cà rốt, cải bắp và nấm) và Bánh tráng hành.



## TRẢI NGHIỆM LÀM ĐỒ THỦ CÔNG TẠI AKABEKO SALON!

Đây là chương trình làm đồ thủ công Aizu bằng vải tại Akabeko Salon. Các bạn sẽ được hướng dẫn cách làm "bùa may mắn" truyền thống, hay những bông hoa ....

**Thời gian:** ngày 15 tháng 1  
(thứ 7) với 2 khoảng thời gian:

- A (13:30 - 14:30)
- B (14:30 - 15:30)

**Lệ phí:** 500 yen (thông thường là 1,000 yen)

**Số lượng người tham gia:**

Giới hạn 6 người cho mỗi khung giờ. (Khi đủ số người tham gia, sẽ tạm dừng nhận đăng ký.)

**Đăng ký:** Liên hệ tới chị Emilie trước ngày 11 tháng 1 tại địa chỉ email: [salon-akabeko@bekonon.com](mailto:salon-akabeko@bekonon.com)



## CUỘC THI VIẾT "CHÚ THÍCH" CHO BỨC HÌNH!

**Cách thức tham gia:** Gửi "chú thích" của bạn tới Hiệp hội qua email tại địa chỉ [mail@awia.jp](mailto:mail@awia.jp) với tiêu đề là "Caption Contest.", hoặc viết vào mục bình luận trong bài đăng "Caption Contest" trên trang Facebook hoặc Instagram của Hiệp hội.

**Quy trình lựa chọn:** Nhân viên của Hiệp hội sẽ kiểm tra tất cả các "chú thích", và tên được yêu thích nhất sẽ là người chiến thắng. Vui lòng gửi "chú thích" bằng tiếng Anh, tiếng Nhật và tiếng Trung.

**Thời hạn gửi:** Hãy gửi "chú thích" của bạn tới Hiệp hội trước ngày 21 tháng 1 (thứ 6). Người chiến thắng sẽ được công bố trong Bản tin tháng 2 và đăng trên trang xã hội của Hiệp hội.



## HỘI CHỢ NĂM MỚI "AIZU TOKAICHI"

Sau 2 năm bị tạm hoãn và bị giới hạn do ảnh hưởng của dịch Covid-19, hội chợ năm mới "Aizu Tokaichi" cuối cùng sẽ được tổ chức trong tháng này. Tại hội chợ, các gian hàng sẽ được dựng lên xung quanh khu phố mua sắm Shinmei, và bán những món ăn hấp dẫn hay đồ vật trang trí cho năm mới...

**Thời gian:** 8:00~20:00, ngày 10 tháng 1 (thứ 2)

**Địa điểm:** Shinmei-dori, Shiyakushomae-dori, Chuo-dori, Omachi-dori



## ẤM THỰC AIZU - "SHOKU NO JIN"

"Shoku no Jin" của Aizu là lễ hội ẩm thực được tổ chức quanh năm. Tại đây, những nhà hàng và doanh nghiệp sẽ giới thiệu các sản phẩm địa phương theo "chủ đề" của bốn mùa. Chủ đề cho mùa đông là "Thịt gà Aizu". Bắt đầu từ ngày 01 tháng 1 và kéo dài cho tới hết tháng 3, 74 nhà hàng và khách sạn trong khu vực sẽ cung cấp các thực đơn (có thời gian bị giới hạn) với hương vị Thịt gà, loại gà được nuôi tại Aizu. Để biết thêm thông tin về những nhà hàng sẽ tham gia và thực đơn, vui lòng truy cập tại website: <https://aizu-shokuno-jin.jp/>

あいつ  
食の陣

## BỘ LỊCH NĂM MỚI "THIS IS FUKUSHIMA"

Lịch năm mới Reiwa năm thứ 4 với tên gọi "This is Fukushima" đã hoàn thành! Bộ lịch được thực hiện với thông điệp gửi tới mọi người trên thế giới về sự hồi sinh và nét trữ tình của Fukushima thông qua những bức tranh phong cảnh và con người nơi đây. Từ sau thảm họa sóng thần, nhận được sự giúp đỡ từ nhiều người, các giáo viên tiếng anh đã thiết kế nên bộ lịch này và phát miễn phí cho mọi người. Hiện bộ lịch này đã có mặt tại Hiệp hội, bạn có thể tới lấy số bộ lịch mà bạn muốn, (ưu tiên người tới trước) hoặc bạn có thể liên hệ qua điện thoại để đăng ký lịch.

